Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20480415

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Drehtorantrieb mit geeigneten Sicherheitsvorkehrungen ausgestattet ist, wie z. B. Hinderniserkennung, Stoppschalter und Notstoppfunktionen. Testen Sie diese Sicherheitsfunktionen regelmäßig.	Make sure the swing gate operator is equipped with appropriate safety features, such as obstacle detection, stop switches and emergency stop functions. Test these safety features regularly.	Assurez-vous que l'opérateur de portail battant est équipé des mesures de sécurité appropriées, telles que : B. Fonctions de détection d'obstacles, d'interrupteur d'arrêt et d'arrêt d'urgence. Testez régulièrement ces fonctionnalités de sécurité.	Assicurarsi che l'operatore per cancelli a battente sia dotato delle opportune precauzioni di sicurezza, quali: B. Rilevamento ostacoli, interruttore di arresto e funzioni di arresto di emergenza. Testa regolarmente queste funzionalità di sicurezza.	Zorg ervoor dat de draaihekaandrijving is uitgerust met de juiste veiligheidsmaatregelen, zoals: B. Obstakeldetectie, stopschakelaar en noodstopfuncties. Test deze beveiligingsfuncties regelmatig.	Asegúrese de que el operador de la puerta batiente esté equipado con las precauciones de seguridad adecuadas, tales como: B. Funciones de detección de obstáculos, interruptor de parada y parada de emergencia. Pruebe estas funciones de seguridad con	Ujistěte se, že je pohon křídlové brány vybaven vhodnými bezpečnostními opatřeními, jako jsou: B. Funkce detekce překážek, vypínač a nouzové zastavení. Tyto bezpečnostní funkce pravidelně testujte.	Provjerite je li pogon za krilna vrata opremljen odgovarajućim sigurnosnim mjerama, kao što su: B. Prepoznavanje prepreka, prekidač za zaustavljanje i funkcije zaustavljanja u nuždi. Redovito testirajte ove sigurnosne značajke.	Provjerite je li pogon za krilna vrata opremljen odgovarajućim sigurnosnim mjerama, kao što su: B. Prepoznavanje prepreka, prekidač za zaustavljanje i funkcije zaustavljanja u nuždi. Redovito testirajte ove sigurnosne značajke.	Győződjön meg arról, hogy a szárnyaskapu-meghajtás megfelelő biztonsági óvintézkedésekkel rendelkezik, mint például: B. Akadályérzékelés, leállító kapcsoló és vészleállító funkciók. Rendszeresen tesztelje ezeket a biztonsági funkciókat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci
Hörmann KG
Michaelisstr. 1, 33803 Steinhagen
s.weinhold.ast@hoermann.de